

# Das Gesetzlichkeitsprinzip im Kontext der Strafrechtsauslegung in China und Deutschland

中德刑法解释语境下的罪刑法定原则

16. - 18. September 2011, Universität Würzburg

2011年9月16 – 18日 维尔茨堡大学

**Freitag, 16. 9.**

**9月16日 星期五**

- |               |  |
|---------------|--|
| 9.00 – 9.15   | Begrüßung<br>Prof. Dr. Dr. Eric Hilgendorf, Würzburg; Prof. Dr. Genlin Liang, Peking<br>埃里克 希尔根多夫教授与梁根林教授共致欢迎辞                                   |
| 9.15 – 9.30   | Einführung in das Thema<br>Prof. Dr. Dr. h.c. mult. Bernd Schünemann<br>贝恩德 许内曼教授致主题发言   |
| 9.30 – 11.00  | Umgang mit dem Gesetzlichkeitsprinzip in der chinesischen Praxis<br>Prof. Mingkai Zhang (Tsinghua University)<br>张明楷教授（清华大学）：罪刑法定原则与中国司法实践       |
|               | Pause (30 Minuten)<br>休息（30分钟）   |
| 11.30 – 13.00 | Umgang mit dem Gesetzlichkeitsprinzip in der deutschen Praxis<br>Prof. Dr. Lothar Kuhlen (Universität Mannheim)<br>洛塔尔 库伦教授（曼海姆大学）：罪刑法定原则与德国司法实践 |
|               | Mittagspause (2 Stunden)<br>午餐以及休息（2小时）  |

- 15.00 – 15.30      **Chinesischer Kommentar zu den Vorträgen**  
Prof. Guangquan Zhou (Tsinghua University)  
周光权教授（清华大学）：中方点评
- 15.30 – 16.00      **Deutscher Kommentar zu den Vorträgen**  
Prof. Dr. Frank Schuster (Universität Würzburg)  
弗兰克 舒斯特教授（维尔茨堡大学）：德方点评
- Pause (30 Minuten)**  
                         休息（30 分钟）
- 16.30 – 18.00      **Diskussion**  
                         自由讨论

**Samstag, 17. 9.**

**9月17日 星期六**

9.00 – 10.30      Zum chinesischen Verständnis des Gesetzlichkeitsprinzips

Prof. Xingliang Chen (Peking University)

陈兴良教授（北京大学）：罪刑法定原则的中国解读

Pause (30 Minuten)

休息（30分钟）

11.00 – 12.30      Zum deutschen Verständnis des Gesetzlichkeitsprinzips

Prof. Dr. Dr. h.c. mult. Claus Roxin (Prof. em. Universität München)

克劳斯·罗克辛教授（慕尼黑大学）：罪刑法定原则的德国解读

Mittagspause (2 Stunden)

午餐以及休息（2小时）

14.30 – 15.00      Chinesischer Kommentar zu den Vorträgen

Prof. Genlin Liang, (Peking University)

梁根林教授（北京大学）：中方点评

15.00 – 15.30      Deutscher Kommentar zu den Vorträgen

Prof. Dr. Jan Joerden (Universität Frankfurt/O.)

扬·久登教授（奥德河畔法兰克福大学）：德方点评

Pause (30 Minuten)

休息（30分钟）

16.00 – 17.30      Diskussion

自由讨论

**Sonntag, 18. 9.**

**9月18日 星期日**

9.00 – 10.30 Die Unterscheidung zwischen weiter Auslegung und Analogie aus chinesischer Perspektive

Prof. Jun Feng (Renmin University of China)

冯军教授（中国人民大学）：中国视野中扩大解释与类推的区别

Pause (30 Minuten)

休息（30 分钟）

11.00 – 12.30 Die Unterscheidung zwischen weiter Auslegung und Analogie aus deutscher Perspektive

Prof. Dr. Walter Perron (Universität Freiburg)

瓦尔特 佩龙教授（弗莱堡大学）：德国视野中扩大解释与类推的区别

Mittagspause (1,5 Stunden)

午餐以及休息（1个半小时）

14.00 – 14.30 Chinesischer Kommentar zu den Vorträgen

Prof. Xinjiu Qu (China University of Politics and Law)

曲新久教授（中国政法大学）：中方点评

14.30 – 15.00 Deutscher Kommentar zu den Vorträgen

Prof. Dr. Dr. h.c. mult. Albin Eser (MPI Strafrecht Freiburg)

阿尔宾 埃塞尔教授（马普外国刑法与国际刑法研究所）：德方点评

Pause (30 Minuten)

休息（30 分钟）

15. 30 – 17.00 Abschließende Diskussion

自由讨论